

# 商务展览

BUSINESS ENGLISH FOR EXHIBITION

# 英语

● 林小兰 编著



广 东 高 等 教 育 出 版 社

# 商 务 展 览 英 语

Business English for Exhibition

林小兰 编著

广东高等教育出版社

· 广州 ·

## 图书在版编目 (CIP) 数据

商务展览英语/林小兰编著. —广州:广东高等教育出版社, 2004. 8  
ISBN 7-5361-3017-1

I. 商… II. 林 III. 商务-英语-口语 IV. H319.9

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2004) 第 056232 号

出版发行	广东高等教育出版社
	地址: 广州市天河区林和西横路
	邮政编码: 510500 电话: 87557232
印 刷	广东信源彩色印务有限公司
	(原广东邮电南方彩色印务有限公司)
开 本	890 毫米 × 1240 毫米 1/32
印 张	6.375
字 数	180 千
版 次	2004 年 8 月第 1 版
印 次	2004 年 8 月第 1 次印刷
印 数	1 ~ 3 000 册
定 价	12.00 元

# 前 言

本书是为商务人员，特别是商品展览交易会中接待外商的人员以及在商务活动中使用英语的人员编写的。它突出英语口语训练，可用作大专院校相关专业的口语教材，也可作为从事商务展览、英语商务网络设计及有一定英语基础的英语爱好者的自学读本。

本书把商务会展的活动微缩成情景对话，使读者在练习口语的同时能掌握商务知识，熟悉外贸业务，将英语基础知识、英语会话和商务展览结合起来，达到事半功倍的效果。

全书包括三部分：第一部分是常用商务展览用语，涉及招呼顾客、介绍产品、谈论价格等。第二部分是商务展览实务会话，由关于展览会介绍、展位预订及展台接待等对话组成。第三部分是商务展览情景对话，以商品展厅为单元，共9个商品展厅包括字画、纺织服装、玩具、家电、工艺品、珠宝、日用消费品和电子产品等。每个对话由简介、对话、词汇、注释组成。此外，为了便于读者查阅专业词汇，特此在附录1和附录2分别收录商务英语常用术语和商品分类词汇。

在编写过程中，作者访问了多家英美商务网站，参考其中关于商务用语、商务礼仪、营销策略以及关于商品的描述方面的用语，从而使书中的用语地道并符合现代英语的表达习惯。同时，作者也参考了国内外相关书籍资料，并得到在中国从事多年英语教学的英国朋友 Magarreta Langbaker 的帮助，在此表示真诚谢意。

由于作者水平有限，书中缺点错误难免，恳请专家和读者批评指正。

编 著 者

# 目 录

## Part I 常用商务展览用语

1. Approaching the Customer 招呼顾客 ..... (3)
2. Inquiring the Customer 询问顾客的意向 ..... (4)
3. Introducing the Products 介绍产品 ..... (5)
4. Talking about the Design 谈论式样 ..... (7)
5. Talking about the Quality 谈论质量 ..... (9)
6. Talking about the Price 谈论价格 ..... (11)
7. Making Suggestions 提建议 ..... (13)
8. Placing an Order 订货 ..... (15)
9. Terms of Payment 付款方式 ..... (16)
10. Talking about the Shipment 谈论装运 ..... (18)
11. Talking about the Contract 谈论合同 ..... (20)
12. Expressing Thanks 表示感谢 ..... (22)

## Part II 商务展览实务会话

- Dialogue 1 ..... (25)
- Dialogue 2 ..... (26)
- Dialogue 3 ..... (28)
- Dialogue 4 ..... (29)
- Dialogue 5 ..... (31)
- Dialogue 6 ..... (32)

## Part III 商务展览情景对话

1. In the Exhibition Hall of Chinese Calligraphy and Painting  
中国书画展厅 ..... (37)

---

2. In the Textile and Garment Exhibition Hall	
纺织品与服装展厅 .....	(53)
3. In the Toy Exhibition Hall 玩具展厅 .....	(69)
4. In the Exhibition Hall of Household Electric Appliances	
家用电器展厅 .....	(86)
5. In the Exhibition Hall of Chinese Handicrafts	
中国工艺品展厅 .....	(102)
6. In the Foodstuff Exhibition Hall 食品展厅 .....	(120)
7. In the Jewelry Exhibition Hall 珠宝展厅 .....	(134)
8. In the Exhibition Hall of Consumer Goods	
日用消费品展厅 .....	(149)
9. In the Electronics of Exhibition Hall 电子产品展厅 .....	(164)
 附录1 商务英语常用术语 .....	 (179)
附录2 商品分类词汇 .....	(186)
主要参考书目 .....	(195)

## Part I 常用商务展览用语

商务展览是商贸活动的一个重要形式，熟悉一些常用英语句式有利于我们参加国际商务展览活动。以下是一些精选的商务展览常用语。按功能分类，涉及打招呼、询问、介绍、推荐、订货、付款方式等。







## *Approaching the Customer*

### 招呼顾客

Welcome to our exhibition hall.

欢迎光临本展厅。Good morning, sir, May I help you?

早上好，先生，能为您效劳吗？

What can I do for you, madam?

夫人，能为您效劳吗？

Is there anything I can do for you?

有什么事情我可以为您效劳吗？

Is it Mr. Baker? How nice to see you again! How are you getting along?

这不是贝克先生吗？能再一次见到您，太好了！您最近怎么样？

Good afternoon, Mr. Green. How's everything with you?

下午好，格林先生。您最近怎么样？

I've been looking forward to meeting you.

我一直盼望见到您。

Please take your time to look at our products.

请慢慢看我们的产品。

Go right ahead, please.

请随意参观。

2

## *Inquiring the Customer*

### 询问顾客的意向

How do/would you like this sample?

您认为这个样本如何?

What do you think of this one?

您认为这个如何?

What kind of style would you like?

您想要什么样的款式?

Would you be interested in these sports wear?

您对这些运动装有兴趣吗?

Did you find anything interesting?

您找到感兴趣的东西了没有?

How about this one?

这件如何?

What kind of items would you like?

您需要什么样的产品?

What can I show you?

您要看些什么?

May I know what items you are interested in?

可以告诉我您对什么样的产品感兴趣吗?



## *Introducing the Products*

### 介 绍 产 品

We are glad to have the opportunity to introduce to you our newly-developed products.

我们很高兴有机会向您介绍我们最近开发的产品。

I'd like to give you a general introduction to our new products.

我愿向您概括性地介绍一下我们的产品。

I'd like to introduce our latest products to you.

我愿向您介绍我们的最新产品。

I am happy to introduce you our exhibits.

我很高兴向您介绍我们的展品。

Let me introduce the hall to you.

让我给您介绍一下这个展厅。

Now I'd like to show you the winter collection of children's wear.

现在我让您看看冬季童装系列。

We have a large choice of silk blouses.

我们有许多真丝衬衫。

Many toys for children of different ages are on display here.

这里展出不同年龄段的儿童玩具。

Here are a good variety of desserts.

我们这儿有许多甜点心。

Our products are available in various models and sizes.

我们提供不同样式、不同型号的产品。

We have a fine selection of silk blouses.

我们有许多真丝衬衫可供选择。

Our products are very popular with the youngsters.

我们的产品很受年轻人的欢迎。

Would you please introduce your latest products to us?

您能给我们介绍一下您的最新产品吗?

Would you be so kind to show us around your showroom?

您愿意带我们参观一下展厅吗?

It is my pleasure.

我非常乐意。



## *Talking about the Design*

### 谈论式样

This style is the latest fashion.

这是最新式样。

These patterns are quite popular in both domestic and foreign markets.

这些式样在国内外市场上相当受欢迎。

This design is quite original, very attractive.

这种设计相当新颖，非常吸引人。

This is different from many others in style.

这件式样很别致。

The style of this skirt is elegant, so it finds favor in professional women's eyes.

这件裙子式样很雅致，因此受到职业妇女的青睐。

It is a little bit antique, isn't it? but it is very Chinese.

这件有点古旧吧？但是很有中国味。

It is made in the latest fashionable style and improved model.

这式样经过改良，目前最流行。

Though this design is exaggerated, it is very popular with the teenagers.

这种设计是有点夸张，但是很受青少年的欢迎。

This is acceptable style for formal occasions.

这种式样适合正式场合穿。

Our products sell well in Europe.

我们的产品在欧洲很好卖。

This is a relaxed style, suitable for both sexes.

这是休闲装，男女皆宜。

The loose style is most comfortable.

这种休闲装非常舒服。

It is in fashion.

它相当流行。



## *Talking about the Quality*

### 谈论质量

The quality of our products is superior.

我们的产品质量优良。

The quality of our products is approved by ISO (International Standards Organization).

我们的产品获得 ISO (国际标准化组织) 的认可。

These are first-class goods.

这些是一流的货品。

These garments are made of high-quality material.

这些衣服是由优质的材料做成的。

I can assure you of good quality of the toys.

我向您保证这些玩具是优质产品。

These shirts are 100 percent cotton and intended for leisure wear.

这些衬衫是 100% 棉料做成的，属于休闲装。

This fabric is not liable to shrink or wrinkle.

这些布料不易缩水也不起皱。

This kind of microwave ovens are made of stainless steel of good quality.

这种微波炉是由优质不锈钢做成的。

Our racing bicycles are the best of the similar products.

我们的自行车是同类产品中最好的。

These silk blouses are made of natural silk.

这些丝绸衫是天然丝做成的。

Our products are competitive in quality and popular in both domestic and international markets.

我们的产品 在质量上 颇具竞争力，在国内外市场上都受欢迎。

These dolls are filled with hygienic artificial cotton.

这些洋娃娃的填充物是卫生的人造棉。

Our products have quality guarantee.

我们的产品有质量保证。

The performance and quality of our medical equipment are reliable and up to the international standard.

这些医疗设备的性能和质量是可靠的，符合国际标准。

Our bleached cotton is of top quality.

我们的漂白棉质量是上乘的。





## *Talking about the Price*

### 谈论价格

Could you give me some ideas about your prices?

请介绍一下你们的价格。

Please quote us the best possible price.

请给我们报最好的价格。

I would like to know the indication price.

我想了解一下你们的参考价。

We are pleased to make you an offer for our products

我们很高兴为您报价。

We take pleasure in giving you a quotation.

我们很乐意为您报价。

Our offer is FOB Guangzhou with a commission of four percent.

我们报的价是广州离岸价包含 4% 的佣金。

All our prices are on CIF basis.

我们的价格全是到岸价。

I can assure you the prices we offer you are very favorable.

我向您保证我们的报价是很优惠的。

Our prices compare favorably with other products.

我们的价格和同类产品的相比是优惠的。

Our price is very competitive.

我们的价格很有竞争力。

Compared with the similar products, our price is attractive.

和其他同类产品相比，我们的价格很有吸引力。

Our price is in line with the market level.

我们的价格与市场价相符。